



CZ 2-5

TESTER AUTOBATERIÍ DBT 400

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



Tento návod k obsluze obsahuje pokyny o různých funkcích zařízení a bezpečnostní opatření.

Předtím, než zapnete zařízení poprvé, přečtěte si pozorně návod k obsluze. Uschovejte si tento návod k obsluze pro vyřešení budoucích otázek.



Nebezpečí požáru a výbuchu

Během nabíjení by olověné baterie mohly vydávat výbušné plyny.

Zkoušečka baterií by měla být připojena pouze k bateriím se jmenovitým výstupním napětím 6 V, 12 V a 24 V.

UPOZORNĚNÍ: Opačná polarita způsobí spálení pojistky a může způsobit trvalé poškození. Na poškození způsobené obrácenou polaritou se nevztahuje naše záruka. Nepoužívejte na vozidle s elektrickým systémem s kladným uzemněním.

UPOZORNĚNÍ: pokud je autobaterie odpojena, je možné, že jsou deaktivovány některé systémy řízení.

Další informace o instalaci najdete v příručce k vozidlu.

Nepoužívejte tester baterií, pokud je kabel nebo svorky poškozené.

Nepoužívejte tester baterií, pokud byl silně otřesen nebo byl jakýmkoli způsobem poškozen.

Zařízení nerozebírejte. Nesprávná opětovná montáž může mít za následek riziko úrazu elektrickým proudem nebo požáru.



Nebezpečí rozstříkávání kyseliny



- Noste ochranné brýle a rukavice.



- Pokud se kyselina dostane do oka nebo kůže, je třeba ihned začít oko vyplachovat studenou tekoucí vodou alespoň 10 minut a poté neprodleně vyhledat lékařskou pomoc.



- Zamezte vzniku požáru a jisker Nekuřte.
- Plochy elektrických kontaktů akumulátoru chraňte před zkratem.



Zařízení odpovídá evropským směrnicím. Prohlášení o shodě je dostupné na našich webových stránkách.



V souladu s normou EAC.



Produkty pro tříděný sběr odpadu. Nelikvidujte toto zařízení do domácího odpadu.



Výrobce účastní využití obalů přispívající do globálního systému vyřídění, selektivního sběru, a recyklace obalových odpadů.



Produkty pro tříděný sběr odpadu.

PŘIPOJENÍ TESTERU PRO SYSTÉM NABÍJENÍ

- 1- Zajistěte dostatečné větrání před použitím.
 - 2- Tester autobaterií 6 a 12 V a napájecího systému 12 & 24 V (pouze 12 V pro autobaterií START & STOP).
 - 3- Předtím než budete testovat baterii ve vozidle, vypněte zapalování a všechna možná odběrová zařízení. Zavřete všechny dveře a víko zavazadlového prostoru.
 - 4- Přesvědčte, že kontakty baterie jsou čisté. Očistěte je dráteným kartáčem v případě potřeby.
- ⚠ Jakákoli přítomnost rzi mezi svorkami testeru a konektory baterie, nebo mezi konektory baterie a její pólí snižuje účinnost testeru.
- 5- Ujistěte se, že jste připojili 6ks 1.5V baterií v odpovídajícím prostoru.
 - 6- Připojte černý kabel k zápornému kontaktu baterie. Připojte červený kabel ke kladnému kontaktu baterie.

NASTAVENÍ ZAŘÍZENÍ

Volit jazyk:

1. Stisknout \blacktriangleleft pro volbu «LANGUAGE» a stisknout «ENTER» pro potvrzení.
2. Vyberte jazyk šípky \blacktriangleleft a potvrdit stisknutím «ENTER».

TEST BATERIE

1. Stiskněte \blacktriangleleft pro volbu testu «1. START-STOP» pokud jde o START & STOP akumulátor, nebo «2. TEST BATERIE» pokud jde o klasický akumulátor. Potvrdit stisknutím «ENTER».
 2. Zvolte typ baterie pomocí šípky a potvrďte stisknutím «ENTER».
 3. Zvolte normu (uvedena na baterii) pomocí šípky a potvrďte (normy: CA, MCA, DIN, IEC, EN, SAE)
 4. Přidejte startovací proud uveden na baterii (např. 830SAE) a potvrdit.
- Test se spustí.

• Výsledek testu baterie

Výsledek	Zobrazení na displeji	Analýza
BATERIE OK	BATERIE OK xx.xxV xxxxx SAE SOH: xxxxx SAE □□□□□□□□□□ XX%	Akumulátor je funkční
OK RECHARGE	OK A RECHARGE xx.xxV xxxxx SAE SOH: xxxxx SAE □□□□□□□□□□ XX%	Baterie je v dobrém stavu, ale se slabým stavem nabití.
DOBÍT A OTESTOVAT	CHARGER & TESTER xx.xxV xxxxx SAE SOH: xxxxx SAE □□□□□□□□□□ XX%	Dobit baterii a přezkoušet test.
VYMĚŇTE AUTOBATERII	A REPLACER xx.xxV xxxxx SAE SOH: xxxxx SAE □□□□□□□□□□ XX%	Baterie je na sklonku svého života. Předvídat její výměnu.
VADNÁ BATERIE, JI VYMĚNIT	BAD CELL & REPLACE xx.xxV xxxxx SAE SOH: xxxxx SAE □□□□□□□□□□ XX%	Porucha článků baterie (zkrat,...). Vyměnit autobaterii.
DEFEKT NABÍJENÍ	ERREUR CHARGE	Baterie překročí 2 000 CCA či 200 Ah, anebo svorky nejsou správně připojeny. Pokud není jedna z uvedených předepsaných příčin, dobít baterii a přezkoušet test. Jestli je výsledek stejný, vyměňte baterii.

5. Pro zobrazení stavu zdraví (SOH) a stavu nabití (SOC), stiskněte \blacktriangleleft pro rolování výsledků.
6. Stisknutím tlačítka „ENTER“ se vrátíte do domovského menu. Stiskněte znovu „ENTER“ pro vstup do hlavního menu.

TEST ALTERNÁTORU

1. Vybrat «SYSTEM TEST» a se zobrazí následující hlášení na displeji:

CUT CONS.
START ENGINE

2. Ujistěte se, že jsou vypnuti všichni spotřebitelé, například světlomety, světla, klimatizace, rádio atd.

3. Nastartujte motor Zobrazí se jeden ze tří výsledků testu:

Případ	Zobrazení na displeji	Analýza
Napětí pod 9,6 V	VOLTS DEMARRAGE x.xx V BAS	Startovací napětí je abnormální. Baterie musí být vyměněna.
Napětí nad 9,6 V	VOLTS DEMARRAGE x.xx V NORMAL	Startovací napětí je abnormální.
Žádné zvlnění	VOLTS DEMARRAGE NO UNDULATION	Startovací napětí není detekováno. Přeskočte test.

1. V případě startovací napětí je abnormální, stiskněte «ENTER» pro pokračování v testu.

2. Nechat motor běžet. Ujistěte se, že jsou vypnuti všichni spotřebitelé, a potom potvrdit.

3. Zobrazí se jeden ze tří výsledků testu.

• Výsledek testu startovacího napětí

Případ	Zobrazené výsledky	Analýza
Vysoké startovací napětí při testu motoru na volnoběh	ALT. VOLTS REDRES xx.xx V HAUT	Zkontrolujte, zda jsou připojení dobrá. Pokud je vše dobře připojeno, vyměňte regulátor
Normální startovací napětí při testu motoru na volnoběh	ALT. VOLTS REDRES xx.xx V NORMAL	Nebyl zjištěn žádný problém. Normální provoz alternátoru.
Nízké startovací napětí při testu motoru na volnoběh	ALT. VOLTS REDRES xx.xx V BAS	Alternátor neposkytuje baterii dostatečný proud. Zkontrolujte pásy a ujistěte se, že alternátor běží, když běží motor. Pokud pásy proklouznou nebo jsou zlomené, vyměňte je a proveďte znovu. Zkontrolujte spojení mezi alternátorem a baterií. Pokud je připojení špatné, vyčistěte nebo vyměňte kabel a proveďte test znovu. Pokud jsou pásy a spojení v dobrém stavu, vyměňte alternátor.

4. Stisknout «ENTER» pro provádění testu alternátoru se spotřebiteli

5. Testér požaduje «TURN ON CONSUMERS AND PRESS ENTER». Zapněte topení na maximum (teplo), dálková světla a zadní světla. Nezapínejte cyklická zatížení, jako je klimatizace nebo stěrače.

6. Po dokončení testu nechte motor běžet 2500 ot / min po dobu 15 sekund.

7. Stiskněte „ENTER“, objeví se zvlnění nabíjecího systému. Zobrazí se výsledek.

Výsledky	Zobrazení na displeji	Analýza
Normální intenzita zvlnění	TENSION REDR OK xx.xx V NORMAL	Diody fungují dobře v alternátoru / startéru
Vysoká intenzita zvlnění	TENSION REDR OK xx.xx V HAUT OU TENSION REDR DEF	Jedna nebo více diod nefungují nebo jsou poškozené. Ujistěte se, že je držák alternátoru správně umístěn a že pásy fungují správně. Pokud ano, vyměňte alternátor

• **Výsledek testu systému nabíjení za provozu spotřebitelů.**

Případ	Zobrazené výsledky	Analýza
Vysoké startovací napětí, když test se provádí s běžícími spotřebiteli	TENSION ALTERNA xx.xx V HAUT	Výstupné napětí akumulátoru je abnormálně vysoké. Zkontrolujte, zda nejsou problémy s připojením. Pokud ne, vyměňte alternátor.
Normální startovací napětí, když test se provádí s běžícími spotřebiteli	TENSION ALTERNA xx.xx V NORMAL	Výstupní napětí akumulátoru je normální. Nebyl zjištěn žádný problém.
Nízké startovací napětí, když test se provádí s běžícími spotřebiteli	TENSION ALTERNA xx.xx V BAS	Alternátor neposkytuje dostatek proud pro nabíjení elektrického systému a baterie. Zkontrolujte pásy a ujistěte se, že alternátor běží, když běží motor. Pokud pásy proklouznou nebo jsou zlomené, vyměňte je a proveďte znovu. Zkontrolujte spojení mezi alternátorem a baterií. Pokud je připojení špatné, vyčistěte nebo vyměňte kabel a proveďte test znovu. Pokud jsou pásy a spojení v dobrém stavu, vyměňte alternátor.

UDRŽBA

Případ	Analýza
Displej zhaslý	Překontrolovat, že tester je dobře připojen k akumulátoru. Napětí akumulátoru je příliš nízké pro provádění testu (<1.0V). Dobíjet akumulátor a zkusit znovu.
Napětí vnitřní baterie je příliš nízké.	Vyměnit vnitřní baterii.

ZÁRUKA

Služby výrobce poskytnuté v záruční době se týkají výhradně výrobních vad a závad materiálu, které se objeví během 24 měsíců po zakoupení zařízení (doklad o koupi).

Záruka se nevztahuje na:

- Poškození při transportu
- Opatřitelné díly (např. kabely, svorky, distanční podložky atd.), : kabely, svorky, atd...).
- Poškození vzniklých neodborným použitím (pad, tvrdý náraz, neautorizovaná oprava...).
- Poruchy v závislosti s prostředím (znečištění, rez, prach...).

Příslušné zařízení zasílejte výhradně prostřednictvím velkoobchodu a vždy s kupním dokladem a stručným popisem poruchy.



JBDC
1, rue de la Croix de Landes - CS54159
53941 Saint-Berthevin Cedex
France